

Owners Manual

AUTOMATIC CONDENSATE UNIT

Keep For Future Reference

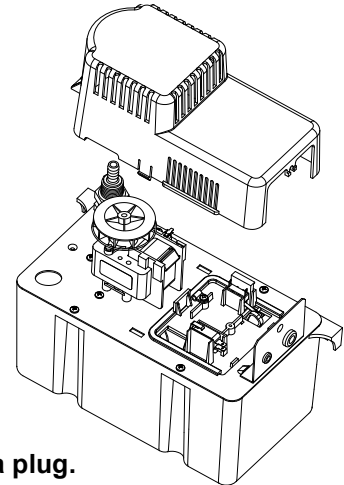
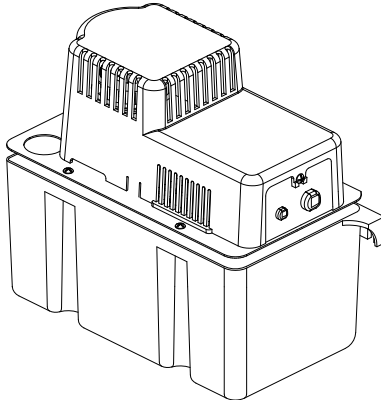
INSTALLATION OPERATION

CAUTION: Read rules for Safe Operation and Installation.

Model: CB22
20' LIFT

Models:

CB221UL - 115V
CB222UL - 230V
CB222CE - 230V
CB222TCE - 230V



NOTE: The electrical cord of the UL models is provided with a plug.
The electrical cord of the CE models does not have a plug.

INTRODUCTION

RULES FOR SAFE OPERATION

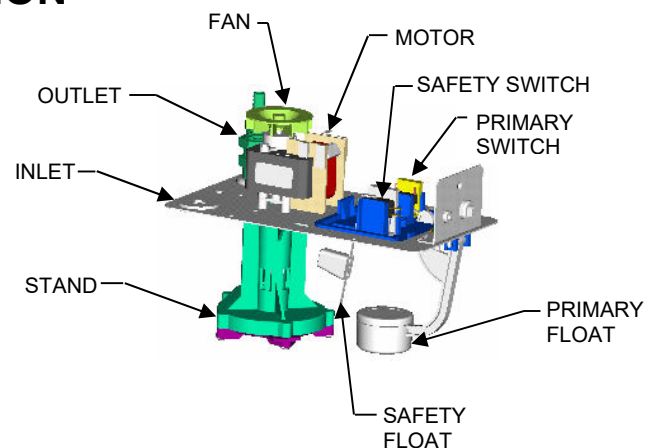
1. Carefully read the Owners Manual and rules for safe operation.
2. All wiring must conform to local codes. Use the National Electric Code if local code is nonexistent.
3. **CAUTION!** To reduce risk of electric shock disconnect from power supply before servicing, pull the plug on models which have plug-in connections.
4. Do not handle the pump with wet hands or when standing in water as fatal shock could occur. Disconnect main power before handling unit for ANY REASON!
5. Protect the power cable from coming in contact with sharp objects.
6. Do not kink power cable and never allow the cable to come in contact with oil, grease, hot surfaces or chemicals.
7. Make certain that line voltage conforms to the voltage specified on motor and nameplate.
8. **WARNING!** To reduce risk of electrical shock, connect only to a properly grounded grounding type receptacle.

INSTALLATION

Select a location for the pump. It should be as near as possible to the air conditioning coil.

The pump must be level. The inlet hole must be below the coil drain.

Carefully unpack the pump. Remove the switch/motor cover. Check each float arm for "free" action.



BECKETT CORPORATION

Irving, Texas

www.beckettus.com

Toll Free: 1-888-232-5388

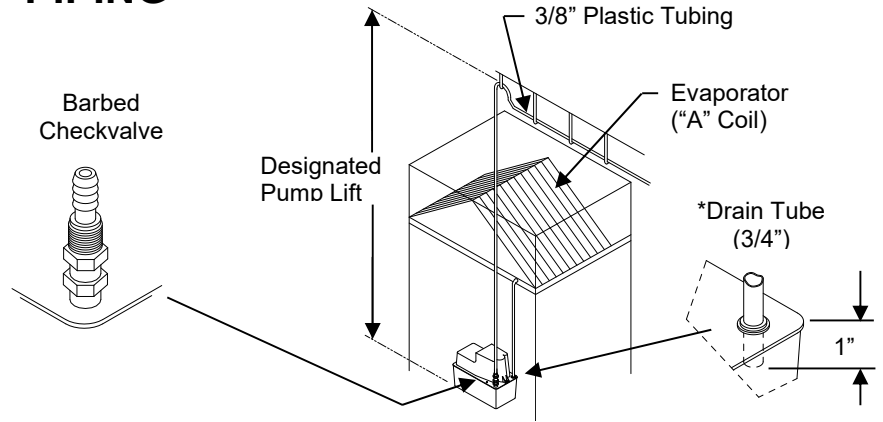
© 2019 BECKETT CORPORATION All Rights Reserved

Derechos Reservados / Tous droits réservés

92346 Rev. 01

PIPING

Run a drain line from the evaporator coil drain to the pump. Use flexible plastic pipe where the code permits. Insert the pipe 1" below the pump cover hole*. Locate the highest point above the pump (no more than recommended lift of unit) and fasten the 3/8" tubing. Be careful not to *kink* it. This will block the flow. At the top of the rise turn the tubing 90° for horizontal run. For good flow, *slant the horizontal run downward* toward the drain. 3/8" I.D. plastic tubing is available from distributor. 3/8" O.D tubing may be used, remove barbed check valve and add CB8 check valve.



WIRING

The wiring must comply with local codes.

WARNING

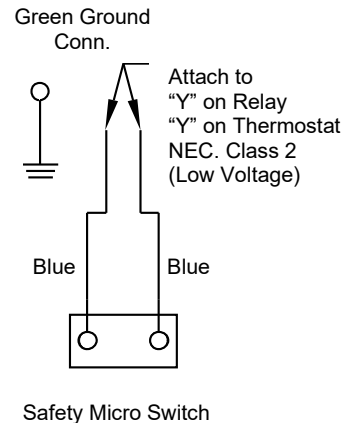
Turn the electric power off at the fuse box before making any line voltage connections.

LOW VOLTAGE – Two pigtails are provided for low voltage wiring. Connect blue lead to "Y" terminal on relay; connect other blue lead to "Y" terminal on thermostat.

To test safety float switch, temporarily stop flow of discharge line by sharply bending vinyl tubing. Pour more water into pump inlet. Water level will rise beyond high level of control float until safety float switch breaks the "Y" thermostat circuit shutting down air conditioner condensing unit. Unbend the tube and the pump will empty the entire sump. Replace inlet line into pump inlet.

TESTING – Temporarily remove inlet tubing connecting evaporator drain to pump. Pour water slowly into pump inlet. Control float should rise until snap switch turns on pump.

Safety Switch Wiring for CB22



MAINTENANCE AND TROUBLE SHOOTING

1. Remove dirt that may collect in bottom sump.
2. Look at vinyl **DISCHARGE LINE** to see that it is open and water can pass through freely.
3. Always replace cover to keep electrical parts clear of dust and grime.
4. See item 7 of Introduction.

LIMITED WARRANTY

Each Beckett Corporation ("Beckett") product is warranted to be free from defects in material and workmanship for the applicable Warranty Period (herein so called) set forth below. The Warranty Period for each product commences on the date of purchase by the original purchaser. The Warranty Periods are as follows:

Product Type or Name	Warranty Period	Product Type or Name	Warranty Period
Pump Models:		Liner Material:	
FR Series, DP800-1800, G Series, W Series	2 Years	35 mil PVC	20 Years
UL6500A; XL-6500A	2 Years	40 mil EPDM	20 Years
Other Pump Models	1 Year	20 mil PVC	15 Years
Pre-Formed Poly Ponds	15 Years	UV9/UV13 Filter	1 Year
Waterfall Weir & Skimmer	5 Years	All Other Beckett Products	90 Days

APPLICATION: The warranty covers only properly installed and maintained Beckett products and is limited to application at normal temperature 32° F to 86° F, (0° C to 30° C) pumping fluids with a specific gravity up to 1.1 and with a pH range of 5 to 9 (fresh water). Other liquid applications and extreme temperature uses must be approved in advance by Beckett. The warranty does not apply to or cover damages or defects caused by external causes, including, but not limited to, improper or faulty installation or unauthorized modification, lightning, electrical surges, abuse, misuse or abnormal use or misapplication, including use in a manner inconsistent with the product's intended function. The purchaser is responsible for determining the suitability of the product for its intended use. If products are damaged in transit, a claim should be filed with the carrier.

REMEDY: If there has been a failure to conform to the warranty, Beckett will, at Beckett's option, repair, replace or issue a credit or refund for the particular nonconforming product or part. Repair, replacement, credit or refund, at Beckett's option, is the exclusive remedy in the event of a failure to conform to the warranty. Warranty claims must be made within 3 months after expiration of the applicable Warranty Period.

ADMINISTRATION: Warranty claims must be made by returning the nonconforming Beckett product, freight prepaid, along with proof of purchase, to: Beckett Corporation, Customer Service Dept., Irving, Texas, telephone (888) 232-5388. Telephone authorization from Beckett is required prior to returning nonconforming products or parts. All products or parts returned will be inspected to determine cause of failure before warranty is approved.

INSTALLATION, REMOVAL AND/OR SHIPPING CHARGES: The warranty does not cover any costs associated with the installation, removal or shipping of products subject to warranty claims.

DISCLAIMER AND LIMITATION: THE EXPRESS WARRANTY AND REMEDIES SET FORTH ABOVE ARE EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES AND REMEDIES, WHETHER ORAL OR WRITTEN, EXPRESS OR IMPLIED. TO THE FULL EXTENT PERMITTED BY LAW, BECKETT EXPRESSLY DISCLAIMS ANY AND ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. IF IMPLIED WARRANTIES CANNOT BE DISCLAIMED, ALL SUCH IMPLIED WARRANTIES ARE LIMITED TO THE DURATION OF THE APPLICABLE EXPRESS WARRANTY.

BECKETT DOES NOT ACCEPT LIABILITY BEYOND THE REMEDIES EXPRESSLY SET FORTH IN THIS WARRANTY. IN NO EVENT SHALL BECKETT BE LIABLE OR RESPONSIBLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. BECKETT'S AGGREGATE LIABILITY UNDER THIS WARRANTY OR WITH RESPECT TO ANY PRODUCT COVERED HEREBY, UNDER ANY LEGAL THEORY, SHALL NOT EXCEED THE PURCHASE PRICE PAID FOR THE NONCONFORMING PRODUCT. THE LIMITATIONS CONTAINED IN THIS PARAGRAPH SHALL NOT APPLY TO INJURY TO THE PERSON.

Some States do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or exclusions or limitations on the duration of an implied warranty, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights that vary from State to State.

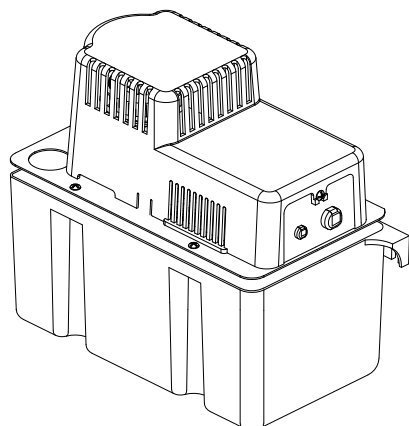
Manuel du propriétaire

POMPE À CONDENSATS AUTOMATIQUE

À conserver pour référence ultérieure

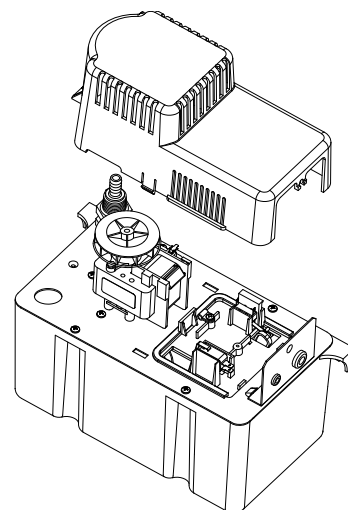
INSTALLATION FONCTIONNEMENT

AVERTISSEMENT Lire attentivement les directives pour s'assurer d'un fonctionnement et d'une installation sécuritaires.



N° de Modèle CB22
ÉLÉVATION DE 6,1 M

N° de Modèle CB22
CB221UL – 115V
CB222UL – 230V
CB222CE – 230V
CB222TCE – 230V



NOTA: La cuerda eléctrica de los modelos de UL es proporcionada con un tapón.
La cuerda eléctrica de los modelos de CE no tiene un tapón.

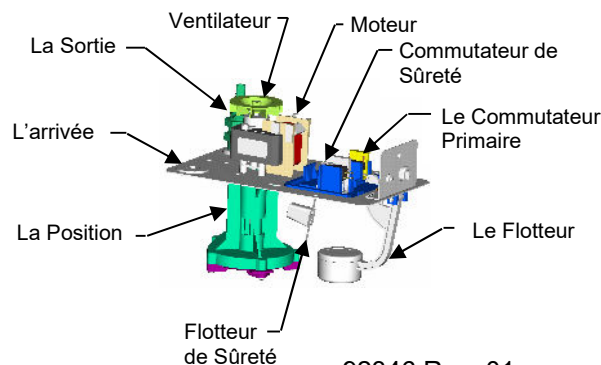
INTRODUCTION

DIRECTIVES DE FONCTIONNEMENT SÉCURITAIRE

1. Lire attentivement le Manuel du propriétaire et les directives de fonctionnement sécuritaire, au risque de causer des blessures ou des dommages.
2. Tout câblage doit respecter la réglementation locale. En cas de silence, s'en reporter au Code électrique national des États-Unis.
3. **AVERTISSEMENT!** Pour réduire le risque d'électrocution, couper l'alimentation avant d'effectuer le service courant et débrancher les fiches des prises, le cas échéant.
4. Ne pas manipuler la pompe les mains mouillées ou lorsqu'on se tient dans l'eau au risque de recevoir une décharge électrique fatale. Couper l'alimentation principale avant de manipuler l'appareil **POUR QUELLE QUE RAISON QUE SOIT!**
5. Protéger le cordon électrique pour éviter qu'il entre en contact avec des objets tranchants.
6. Ne pas plier le cordon et éviter qu'il entre en contact avec de l'huile, de la graisse, des surfaces chaudes ou des produits chimiques.
7. S'assurer que la tension sectorielle se conforme à la celle précisée sur le moteur et la plaque signalétique.
8. **MISE EN GARDE!** Raccorder uniquement à une prise correctement mise à la terre pour réduire le risque d'électrocution.

INSTALLATION

Sélectionner un emplacement pour la pompe qui soit aussi près que possible du serpentin du climatiseur.
La pompe doit être de niveau. L'orifice d'entrée doit se trouver sous l'évacuation du serpentin. Déballez soigneusement la pompe. Retirez le couvercle de l'interrupteur/moteur. Vérifier chaque bras de flotteur pour s'assurer qu'elles se déplacent librement.



BECKETT CORPORATION

Irving, Texas

www.beckettus.com

Toll Free: 1-888-232-5388

© 2019 BECKETT CORPORATION All Rights Reserved

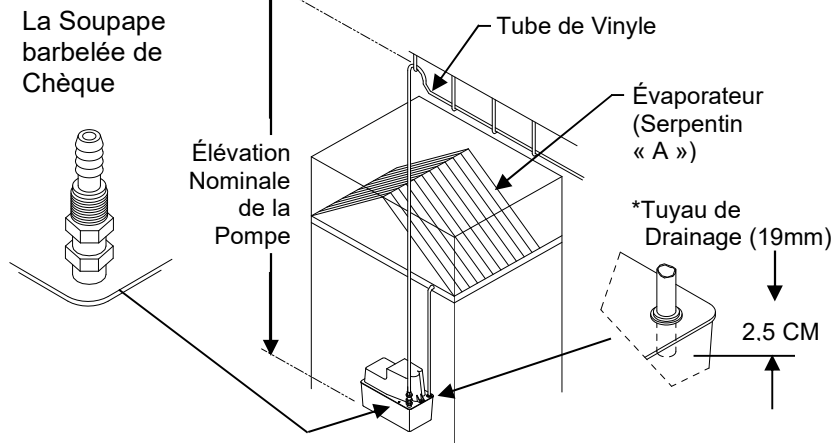
Derechos Reservados / Tous droits réservés

92346 Rev. 01

TUYAUTERIE

Faites passer la tuyauterie d'évacuation du serpentin de l'évaporateur à la pompe. Utilisez un tuyau souple de plastique si la réglementation le permet. Insérez le tuyau de 2,54 cm (1 po) sous l'orifice du couvercle de pompe*. Localisez le point le plus élevé au-dessus de la pompe (pas plus que le point d'élévation maximal recommandé) et serrez le tube de 9,52 mm (3/8 po). Veillez à ne pas le *plier* car cela risquerait de bloquer l'écoulement. Au point d'élévation le plus haut, tournez le tube à un angle de 90° pour obtenir un parcours horizontal. Pour un écoulement adéquat, *déviez le parcours horizontal vers le bas* en direction du drain.

Vous pouvez vous procurer des tubes de plastique ayant un diamètre intérieur de 9,52 mm (3/8 po) auprès du distributeur. La tuyauterie de cuivre ayant un diamètre extérieur de 9,52 mm (3/8 po) peuvent être utilisés. Retirez le clapet cannelé et remplacez-le par le clapet CB8.



CÂBLAGE

Le câblage doit respecter la réglementation locale.

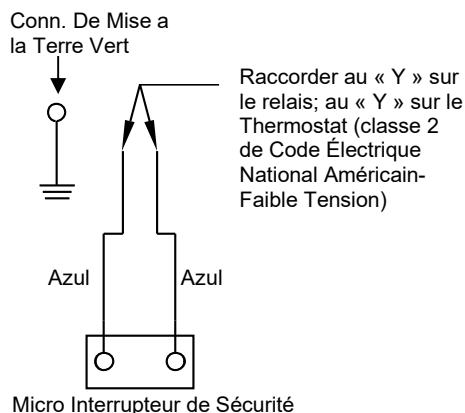
MISE EN GARDE

Couper l'alimentation au niveau de la boîte à fusibles avant d'effectuer les raccordements de tension sectorielle.

BASSE TENSION – Deux queues-de-cochon sont fournies pour le câblage à basse tension. Branchez le fil bleu à la borne en « Y » du relais; branchez l'autre fil bleu à la borne en « Y » du thermostat.

Pour vous assurer que l'interrupteur à flotteur fonctionne de manière sécuritaire, coupez temporairement l'écoulement de la canalisation d'évacuation en comprimant fortement le tuyau de vinyle. Versez une plus grande quantité d'eau dans l'orifice d'aspiration. Le niveau d'eau montera au-dessus du niveau haut du flotteur de contrôle jusqu'à ce que l'interrupteur à flotteur coupe le circuit du thermostat en « Y » et désactive le groupe compresseur-condenseur du conditionneur d'air. Dépliez le tube et la pompe videra toute la fosse de relevage. Replacez la conduite d'aspiration dans l'orifice d'aspiration.

VÉRIFICATIONS – Retirez temporairement la tubulure intérieure raccordant la canalisation d'évaporation de la pompe. Verser lentement de l'eau dans l'orifice de la pompe. Le flotteur de contrôle doit monter jusqu'à ce que l'interrupteur à rupture brusque mette la pompe en fonction.



L'Installation électrique de Commutateur de sécurité pour CB22

ENTRETIEN ET DÉPANNAGE

1. Éliminer la saleté pouvant s'accumuler au fond du réservoir d'épuisement.
2. Examiner la TUYAUTERIE D'ÉVACUATION pour s'assurer qu'elle est ouverte et que l'eau y circule librement.
3. Toujours replacer le couvercle pour éviter que les composants électriques n'accumulent de la poussière ou de la saleté.
4. Se reporter au paragraphe 7 de l'introduction.

GARANTIE LIMITÉE

Chaque produit de Beckett Corporation (*Beckett*) est garanti contre les défauts de matières et de fabrication pour la période de garantie applicable (ainsi appelée dans les présentes) indiquée ci-dessous. Pour chaque produit, la période de garantie commence à la date de l'achat par l'acheteur initial. Les périodes de garantie sont les suivantes :

Produit	Période de garantie
Modèles de pompes :	
FR Séries, DP800-1800, G Séries, W Séries.....	2 ans
UL6500A; XL-6500A.....	2 ans
Autres modèles de pompes.....	1 an
Étangs en poly préformé.....	15 ans
Déversoir En Cascade & Écumoire.....	5 ans

Produit	Période de garantie
Revêtement :	
PVC 35 mil.....	20 ans
EPDM 40 mil.....	20 ans
PVC 20 mil.....	15 ans
Épurateur UV9/UV13.....	1 an
Tous les autres produits Beckett.....	90 jours

APPLICATION : La garantie ne couvre que les produits Beckett installés et entretenus de la façon appropriée et est limitée à l'application à la température normale de 32° F à 86° F, (0° C à 30° C) de fluides de pompage dont la gravité spécifique maximale est de 1,1 et dont le pH se situe entre 5 et 9 (eau douce). Les autres applications de liquide et les utilisations à des températures extrêmes doivent être approuvées à l'avance par Beckett. La garantie ne s'applique pas à des dommages ou à des défauts causés par des causes externes, y compris l'installation incorrecte ou défectueuse ou la modification non autorisée, la foudre, les surtensions, l'utilisation excessive, la mauvaise utilisation ou l'utilisation anormale ou la mauvaise application, y compris l'utilisation d'une manière incompatible avec la fonction prévue du produit. Il incombe à l'acheteur de déterminer si le produit convient à l'utilisation qu'il entend en faire. Si les produits sont endommagés dans le transport, une réclamation doit être déposée auprès du transporteur.

RECOURS : En cas de défaut de conformité à la garantie, Beckett, à son gré, réparera ou remplacera le produit ou la partie non conforme ou émettra un crédit ou un remboursement pour ce produit ou cette pièce non conforme. La réparation, le remplacement le crédit ou le remboursement au gré de Beckett constitue le recours exclusif en cas de défaut de conformité à la garantie. Les réclamations au titre de la garantie doivent être présentées au plus tard trois mois suivant l'expiration de la période de garantie applicable.

ADMINISTRATION : Les réclamations au titre de la garantie doivent être présentées avec une preuve d'achat ainsi que le produit Beckett non conforme, fret payé d'avance, à l'adresse suivante : Beckett Corporation, Customer Service Dept., Irving, Texas, téléphone : (888) 232-5388. Il faut obtenir de Beckett une autorisation par téléphone avant de retourner des produits ou des pièces non conformes. Beckett inspectera tous les produits ou toutes les pièces afin de déterminer la cause du défaut de conformité avant d'approuver la garantie.

FRAIS D'INSTALLATION, D'ENLEVEMENT ET D'EXPÉDITION : La garantie ne couvre pas les frais associés à l'installation, à l'enlèvement et à l'expédition des produits faisant l'objet de réclamations au titre de la garantie.

DÉNI ET LIMITATION : LA GARANTIE ET LES RECOURS EXPLICITES ÉNONCÉS CI-DESSUS SONT EXCLUSIFS ET TIENNENT LIEU DE TOUTE AUTRE GARANTIE ET DE TOUT AUTRE RECOURS, QU'ILS SOIENT VERBAUX OU ÉCRITS, EXPLICITES OU IMPLICITES. DANS TOUTE LA MESURE PERMISE PAR LA LOI, BECKETT NIE EXPRESSÉMENT TOUTES LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER. TOUTES GARANTIES IMPLICITES QUI NE PEUVENT ÊTRE NIÉES SONT LIMITÉES À LA DURÉE DE LA GARANTIE EXPLICITE APPLICABLE.

BECKETT N'ACCÉPTE PAS DE RESPONSABILITÉ AU-DELÀ DES RECOURS EXPRESSÉMENT INDIQUÉS DANS LA PRÉSENTE GARANTIE. QUEL QUE SOIT LE CAS, BECKETT NE SERA PAS RESPONSABLE DE DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS. LA RESPONSABILITÉ GLOBALE DE BECKETT AUX TERMES DE LA PRÉSENTE GARANTIE OU EN CE QUI CONCERNE TOUT PRODUIT COUVERT PAR CELLE-CI, QUELQUE SOIT LA THÉORIE JURIDIQUE INVOQUÉE, NE DOIT PAS DÉPASSER LE PRIX D'ACHAT PAYÉ POUR LE PRODUIT NON CONFORME. LES LIMITATIONS CONTENUES DANS LE PRÉSENT PARAGRAPHE NE S'APPLIQUENT PAS AUX LÉSIONS CORPORELLES.

Certains États ne permettant pas l'exclusion ou la limitation de dommages accessoires ou indirects ou les exclusions ou les limitations touchant la durée d'une garantie implicite, les limitations ou les exclusions précédentes ne s'appliquent peut-être pas à vous. La présente garantie vous accorde des droits juridiques particuliers, mais vous jouissez peut-être également d'autres droits qui varient d'un État à l'autre.

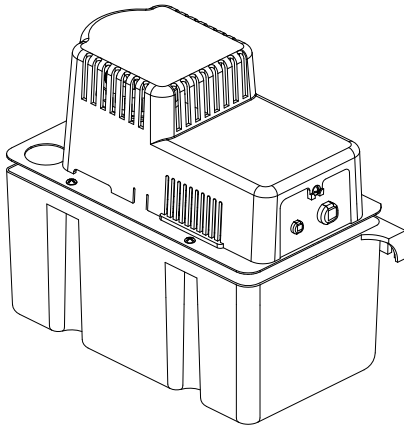
Manual del usuario

BOMBA AUTOMÁTICA DE CONDENSADO

Guarde este manual como futura referencia

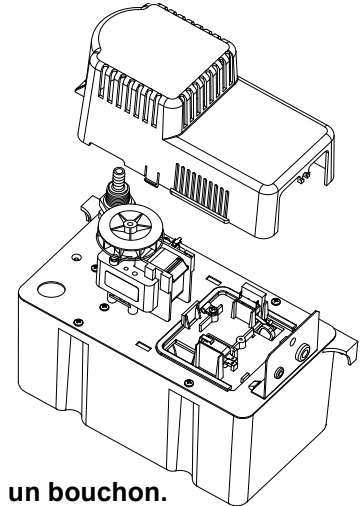
INSTALACIÓN - OPERACIÓN

PRECAUCIÓN: Lea cuidadosamente todas las instrucciones para una instalación y operación segura.



Modelo: CB22
6,1 M LEVANTAMIENTO

Modelo:
CB221UL – 115V
CB222UL – 230V
CB222CE – 230V
CB222TCE – 230V



NOTE: La corde électrique des modèles d'UL est fournie avec un bouchon.
La corde électrique des modèles de CE n'a pas un bouchon.

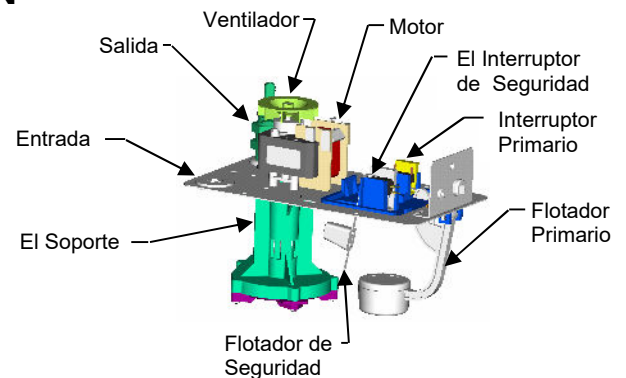
INTRODUCCIÓN

NORMAS PARA OPERACIÓN SEGURA

1. Lea cuidadosamente el Manual del Usuario y las reglas para operación segura. Si no sigue las reglas de operación segura y las instrucciones, podría causar lesiones personales o daños a propiedad.
2. Todo el alambrado debe estar en conformidad con los códigos locales. Si no existe un código local, use el Código Eléctrico Nacional.
3. ¡PRECAUCIÓN! Para Reducir el riesgo de choque eléctrico, desconecte el suministro de energía antes de darle servicio. En los modelos que tienen una conexión de enchufe, desenchúfela.
4. No maneje la bomba con las manos mojadas o con los pies en agua, debido a que podría ocurrir un choque eléctrico fatal. ¡Desconecte el tablero principal antes de manejar la unidad por CUALQUIER RAZÓN!
5. Proteja El cable de potencia del contacto con objetos filudos.
6. No doble el cordón de energía y jamás permita que el cable esté contacto con aceite, grasa, superficies calientes o químicos.
7. Asegúrese de que la línea esté en conformidad con el voltaje especificado en el motor y en la placa.
8. ¡ADVERTENCIA! para reducir el riesgo de choque eléctrico, conéctela solamente a una toma de corriente propiamente conectada a tierra.

INSTALACIÓN

Seleccione un lugar para la bomba. Debe estar lo más cerca posible al serpentín del aire acondicionado. **La bomba tiene que estar nivelada.** El agujero de entrada de la bomba debe por debajo del nivel de drenaje del serpentín. Desempaque la bomba cuidadosamente. Remueva la cubierta del interruptor / motor. Verifique cada brazo de la flota para la acción "libre".



BECKETT CORPORATION

Irving, Texas

www.beckettus.com

Toll Free: 1-888-232-5388

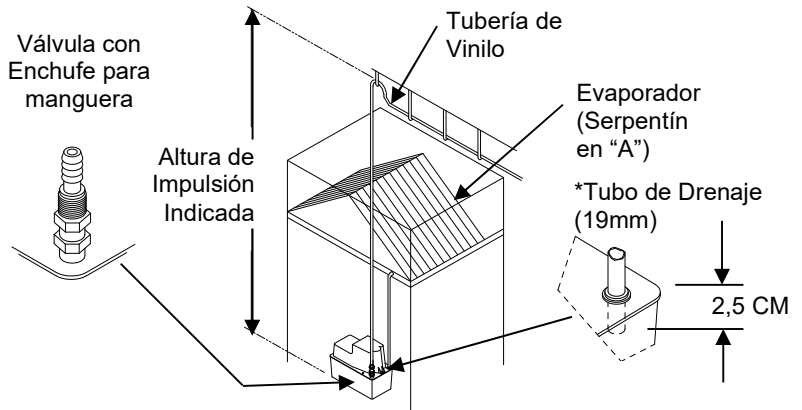
© 2019 BECKETT CORPORATION All Rights Reserved

Derechos Reservados / Tous droits réservés

92346 Rev. 01

TUBERÍA

Instale una línea de drenaje desde el drenaje del serpentín del evaporador hasta la bomba. Si los códigos vigentes lo permiten, utilice una tubería de plástico flexible. Inserte el tubo de 1 pulg. Por debajo del orificio de la tapa de la bomba*. Identifique el punto más alto sobre la bomba (no debe superar la altura de impulsión recomendada para la unidad) y ajuste la tubería de 3/8 pulg. Tenga cuidado de no *apretarla*. En caso contrario, la circulación podría bloquearse. En la parte superior del tramo ascendente, doble la tubería 90° para obtener un tramo horizontal. Para lograr una buena circulación, *incline el tramo horizontal hacia abajo* en dirección al drenaje. La tubería plástica con diámetro interno de 3/8 pulg. puede obtenerse del distribuidor. Puede usarse un la tubería con diámetro externo de 3/8 pulg. Para ello, retire la válvula de retención de tipo de inserción y rempácela por una válvula de retención de tipo CB8.



ALAMBRADO

El alambrado debe cumplir con los códigos locales.

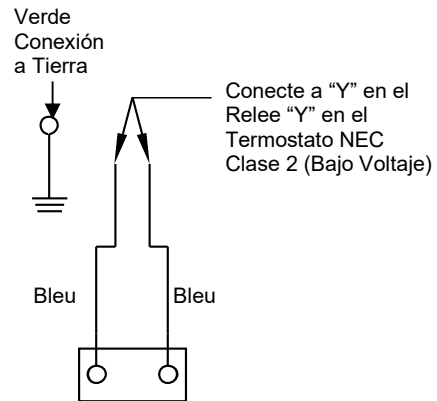
ADVERTENCIA

Apague la energía eléctrica en el tablero de fusibles antes de hacer cualquier conexión con el voltaje de la línea.

BAJO VOLTAJE – Dos alambres son incluidos para la conexión de bajo voltaje. Conecte el alambre azul a la terminal “Y” en el relevo, y conecte el otro alambre azul a la terminal “Y” en el termostato.

Para probar el interruptor de flotador de seguridad, doble la tubería de vinilo para interrumpir el flujo del desagüe temporalmente. Eche más agua en la entrada de la bomba. El nivel del agua subirá por encima del nivel más alto del flotador de control hasta que el interruptor del flotador de seguridad abra el circuito “Y” del termostato, apagando la unidad condensadora del aire acondicionado. Desdoble el tubo y la bomba vaciará todo el sumidero. Vuelva a poner la línea de entrada en la entrada de la bomba.

PRUEBA – Temporalmente remueva el tubo de entrada. Ponga agua lentamente a la entrada de la bomba. El flotador debe de levantarse hasta que prenda el interruptor, prendiendo la bomba.



Micro Interruptor de la Seguridad

Cableado de interruptor de la seguridad para CB22

MANTENIMIENTO Y DETECCIÓN DE FALLAS

1. Remueva la suciedad que pudo haberse juntado en el fondo del sumidero.
2. Revise la LÍNEA DE DESAGÜE de vinilo para comprobar que está abierta y que el agua pueda pasar libremente por ella.
3. Siempre vuelva a poner la cubierta en su lugar para mantener las partes eléctricas limpias y libres de polvo y suciedad.
4. Vea el punto 7 en la introducción.

GARANTÍA LIMITADA

Cada uno de los productos de Beckett Corporation (“Beckett”) esta garantizado por el Periodo de Garantía (como se define en esta garantía) que se menciona abajo, contra defectos en material y manufactura. El Periodo de Garantía para cada producto comienza en el día de compra por el comprador original. El Periodo de Garantía es el siguiente:

Tipo de Producto o Nombre	Periodo de Garantía	Tipo de Producto o Nombre	Periodo de Garantía
Modelos de Bombas:		Material Linear	
FR Series, DP800-1200, G Series, W Series.....	2 años	35 mil PCV.....	20 años
UL6500A; XL-6500A.....	2 años	40 Mil EPDM.....	20 años
Otros modelos de Bombas.....	1 año	20 mil PVC	15 años
Estanques de Poly Pre-Formados.....	15 años	Filtro UV9/UV13.....	1 año
Vertedero de la Cascada y desnatador.....	5 años	Todos los demás productos Beckett.....	90 días

APLICACIÓN: La garantía únicamente cubre los productos Beckett que hayan sido correctamente instalados y mantenidos y se limita a la aplicación de fluidos para bombas a una temperatura normal 32° F a 86° F, (0° C a 30° C) con una especificación gravitacional de hasta 1.1. y con un pH dentro del rango de 5 a 9 (agua fresca). Cualquier otra aplicación de líquidos o uso de temperaturas extremas debe ser aprobado previamente por Beckett. La garantía no aplica o cubre daños o defectos causados por causas externas, incluyendo pero no limitándose a, instalación inapropiada o defectuosa, o modificaciones no autorizadas, tormentas eléctricas, cambios de corriente eléctrica, abuso, uso no recomendado, uso anormal o aplicación incorrecta, incluyendo el usar el producto de manera inconsistente con su finalidad. El comprador es responsable de determinar la conveniencia del producto para el uso intencionado. Si el producto se daña en tránsito, cualquier queja o demanda deber ser presentada con el transportista.

REMEDIOS: Si ha existido una falta en la garantía, Beckett, bajo su propia discreción, optará por reparar, reemplazar, o generar un crédito o reembolso para la parte en particular disconforme. Reparar, reemplazar, acreditar o reembolsar, a criterio de Beckett, será el único remedio en el caso que no se conforme a la garantía. Los reclamos amparados por la garantía deben ser hechos dentro de los 3 meses siguientes a la expiración del Periodo de Garantía.

ADMINISTRACIÓN: Los reclamos bajo la garantía deberán ser hechos regresando el producto defectuoso con, gastos de envío prepagados, con comprobante de compra, a: Beckett Corporation, Customer Service Dept., Irving, Texas, teléfono (888) 232-5388. Autorización telefónica por parte de Beckett es requerida antes de regresar cualquier parte o producto inadecuado. Todos los productos o partes devueltas serán inspeccionadas para determinar la causa de la falla antes de que se apruebe la garantía.

INSTALACIÓN, REMOCIÓN, Y/O GASTOS ENVÍOS: La garantía no incluye gasto asociados con la instalación, remoción o flete de los productos sujetos a los reclamos bajo garantía.

RENUNCIAS Y LIMITACIONES: LA GARANTÍA EXPRESA Y LOS REMEDIOS DESCRITOS ARRIBA SON LOS ÚNICOS Y EN LUGAR QUE CUALQUIER OTRA GARANTÍA O REMEDIOS, SEAN ORALES O ESCRITOS, EXPRESOS O IMPLÍCITOS, DE LA MANERA MAS AMPLIA QUE PERMITA LA LEY, BECKETT DE MANERA EXPRESA RENUNCIA CUALQUIER Y TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN ALGUNA, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZAD Y USO PARA UN FIN ESPECIFICO. SI LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS NO PUEDEN SER RENUNCIADAS, TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS ESTÁN LIMITADAS A LA DURACIÓN DE LA GARANTÍA EXPRESA APLICABLE.

BECKETT NO ACEPTA RESPONSABILIDAD SUPERIOR A LOS REMEDIOS MENCIONADOS DE MANERA EXPRESA POR ESTA GARANTÍA. EN NINGÚN CASO BECKETT SERÁ CULPABLE O RESPONSABLE POR DAÑO INCIDENTALES O CONSECUENCIALES. LA RESPONSABILIDAD AGREGADA DE BECKETT'S BAJO ESTA GARANTÍA O RESPECTO A LOS PRODUCTOS CUBIERTOS POR LA MISMA, BAJO CUALQUIER TEORÍA LEGAL, NO PODRÁN EXCEDER DEL PRECIO DE COMPRA PAGADO POR EL PRODUCTO INADECUADO, LAS LIMITACIONES DE ESTE PÁRRAFO NO APLICARÁN A DAÑOS A PERSONAS

Algunos Estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o daños consecuenciales o la exclusión o limitación de la duración de las garantías implícitas, así que las limitaciones o exclusiones arriba mencionadas pueden no aplican en su caso. Esta garantía te da derechos legales específicos y usted a lo mejor tienes otros derechos que pueden variar de Estado a Estado.

[TRADUCCIÓN: Esta traducción se ha hecho de manera informativa para facilitar la lectura de la misma a personas que hablan Español. Sin embargo, la versión en Ingles es la versión que prevalece, por lo que la versión en Ingles registrá cualquier reclamo de garantía entre usted y Beckett.]